FRANQUEO A PAGAR
CUENTA N° 12629S3208
CORREO ARGENTINO



"Tienen demasiados hijos"

Fue lo que declaró Michael Bates, un funcionario del ministerio del interior inglés, en el ámbito de una reunión parlamentaria argumentando por qué la inmigración debe reducirse en el Reino Unido. Según lo dichos de Bates, sólo uno de cada cuatro hijos nacidos en ese país en 2013 era de madre británica.



Destino, Buenos Aires

La capital porteña fue la segunda ciudad mejor calificada de América del Sur en cuanto a la calidad de vida, detrás de Montevideo y sobre Santiago de Chile, según una encuesta elaborada por la consultora global Mercer a partir de las opiniones de expatriados en 230 ciudades del mundo.

PERIÓDICO
MIGRACIONES
www.migraciones.gov.ar Ministerio del Interior y Transporte - Publicación Interna de la DNM - República Argentina

Año 7- Nº 80
Abril 2015



Yoyoca en casa

Regresó a Mozambique la nena que perdió sus pies en un accidente y fue traída al país para que le colocaran dos prótesis y poder volver a caminar. Antes de viajar estuvo en Migraciones para agradecer las gestiones del organismo.

Página 4

La inclusión activa



El Programa de Abordaje Territorial no descansa.

Página 3

Instrucción nacional



Se capacitó a personal administrativo de todo el país.

Página 4



Nueva cita federal

Los delegados de todo el territorio y el equipo ejecutivo de Sede Central de la Dirección Nacional de Migraciones, dependiente del Ministerio del Interior y Transporte, participaron el 13 de marzo en Jujuy del decimoséptimo encuentro convocado en los últimos 7 años de la actual conducción, en el contexto de la gestión migratoria con criterio federal.

Deliberaron de acuerdo a un programa que incluyó en su primera parte la exposición del director Nacional, Martín Arias Duval, quien se refirió a logros del año transcurrido, a las directivas emanadas del ministro Florencio Randazzo y al compromiso con los proyectos en marcha, destacando algunos aspectos de la transformación operada y de la importancia de la presencia nacional.

La mesa ejecutiva estuvo encabezada por el titular del organismo, junto al subdirector de Migraciones, Guillermo Mazars, los directores generales Gabriela Winnik, Juan Carlos Biacchi, Horacio Peirone, Carlos Pagella y Juan Ignacio Carrasco; los directores Mariano Pazo, María José Spata, Federico Agusti y la auditora interna, Camila Martínez.

En la apertura, Arias Duval destacó: "Quiero que seamos un organismo que resuelve sus problemas de forma efectiva, no meramente formal." Asimismo instó a todos los funcionarios a concentrarse en los hechos sustanciales de la gestión y a consolidar los adelantos.

Por otra parte, adelantó que entre los objetivos operativos cercanos se encuentra la implementación de

sigue en Página 2

El DNI en un día

El Ministerio del Interior y Transporte, conducido por Florencio Randazzo, da cuenta a diario de hechos de gestión a partir de medidas y acciones que mejoran la vida de las personas. Entre las recientes, el servicio de DNI en 24 horas -que se inició en CABA y se extenderá a todo el país-, y el envío al Congreso del proyecto de ley para la creación de Ferrocarriles Argentinos, a partir de una decisión de la Presidenta.

Página 3



Cruzando la Cordillera

Página 2

Cruzando la Cordillera

Adiós a la TUM

Así como para los viajeros fue eliminada la Tarjeta de Entrada y Salida en los aeropuertos internacionales, ahora, la Tarjeta Unica Migratoria, formulario por cuadriplicado que se debía completar y presentar por cada persona para cruzar hacia Chile por vía terrestre, ya no será necesaria. De esta manera y desde el 1 de marzo, el control será más simple y ágil.

La delegada de Río Gallegos, Silvina Córdoba, expresó que esta medida va "en consonancia con las políticas del Ministerio de Interior y Transporte (como DNI, pasaporte, expediente digital), respecto a la seguridad, eficacia y celeridad en todo tipo de trámites, se ha tomado la decisión de eliminar el uso de Tarjetas Migratorias para la entrada y salida del país, en el Paso Integración Austral". Y agregó: "Esto es siempre en la búsqueda de optimizar y dar mayor comodidad, en este caso a los viajeros, es que sólo deberá presentarse, en el caso de los connacionales la documentación hábil de viaje como el DNI o pasaporte. Si quien ingresa o egresa del país por este paso es extranjero, deberá presentar su documentación hábil de viaje, se verifica en sistema y se le emite un ticket correspondiente. Con lo cual a partir de ahora, al momento de viajar al hermano país sólo deberá prestar atención de llevar su documento en vigencia, y ya no es necesario completar la TUM en el Paso, ni imprimir por internet dicha tarjeta", resumió Córdoba. En el caso de transporte de carga y de pasajeros está habilitado a través de la página de Migraciones el pago de la tasa terrestre correspondiente.

En tanto, el delegado de Mendoza Mauricio Spitalieri, destacó que este sistema también facilita el tránsito de personas entre los dos países por el paso Cristo Redentor. Y asegura que por cada auto se ahorrarían cerca de 10 segundos. "Si desde Argentina, uno llega al Paso Libertadores, sólo con presentar el DNI inteligente recibe un





ticket para ingresar como turista", explicó. "Cuando uno regresa por Horcones, únicamente presenta ese voucher que se le entregó al ingresar". Además del ahorro de tiempo para los viajeros, también se reducen errores producidos al momento de llenar los formularios. Y en caso de que una persona pierda el ticket mientras está en el país vecino, no se produce inconveniente si regresa dentro del plazo que estableció al salir. "Las personas deben indicar cuándo ingresaron, y en caso de que se haya excedido el tiempo, presentar la denuncia de robo o pérdida y concurrir al paso con esa constancia", agregó Spitalieri. El trámite únicamente lo realizan quienes cruzan en calidad de turistas, ya que desde Argentina no se les entrega a chilenos el ticket, y viceversa, porque se entiende que regresan a su lugar de origen.

Evaluación. Con las nuevas ticketadoras que suprimen las TUM, desde el primer día y comparando con el mismo día de la semana anterior y la cantidad de puestos de atención que su número fue fluctuando de acuerdo a la necesidad operativa, quedó comprobado que el tiempo de demora del trámite se redujo en un 30%. En ese sentido, también se tiene en cuenta que los inspectores todavía se están familiarizando con las modificaciones del sistema. En cuanto a los buses que llegan con turistas, también se redujo considerablemente el tiempo de demora.



Viene de tapa: Nueva cita federal

"puertas biométricas" para control migratorio de ingreso y egreso de pasajeros en los dos principales aeropuertos internacionales, Ezeiza y Aeroparque. Esto implica un nuevo paso en la optimización de la eficacia, seguridad y celeridad de los registros de tránsito. Adelantó que se prevé llegar a instalar 18 de ellas y que en un principio estarán disponibles para los viajeros argentinos que posean pasaporte biométrico. En una segunda fase, se sumarían como usuarios de este sistema de control, las tripulaciones de los aviones y, seguidamente, aquellos extranjeros que quieran empadronarse. Informó además que los equipos serán adquiridos por AA2000 y el emprendimiento innovador incluye también, al Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (Orsna), la Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC) y la Subsecretaría de Transporte Aerocomercial.

En otro tramo aludió al progreso en la aplicación de visas digitales por internet a fin de contribuir en la modernización de los sistemas de otorgamiento de este documento para los extranjeros. Comentó que esta facilitación de visado electrónico se procesará sin necesidad de que la persona se acerque físicamente al consulado argentino en su país.

Posteriormente se formaron cinco grupos de trabajo presididos por los máximos responsables de cada dirección. Al respecto, Pazo, explicó la modalidad de exposición y análisis de los bloques de funcionarios, a fin de tratar puntualmente temas de administración, informática, control migratorio, asuntos internacionales, radicaciones, auditoría e información migratoria.

Visita del jeque Mame Mor Mbacke



La comitiva de Senegal junto a Pagella y Agusti

El jeque senegalés pasó por la DNM y fue recibido por Federico Agusti y Carlos Pagella. La comunidad senegalesa en Buenos Aires recibió a su venerado jeque Serigne Mame Mor Mbacke, quien por una semana estuvo en Buenos Aires, como parte de una gira diplomática que lo llevó también por otras ciudades del país y Brasil.

En su recorrida, pasó por la Sede Central de la Dirección Nacional de Migraciones, en donde fue recibido por Federico Agusti, director de Asuntos Internacionales y Sociales; y Carlos Pagella, director General de Inmigración. Conversaron sobre la situación de la comunidad senegalesa en la Argentina, puntualmente en su desarrollo cultural e inserción social. También el jeque destacó el éxito del programa de regularización migratoria para con sus connacionales residentes en el país.

El jeque Serigne Mame Mor Mbacke es un líder religioso y social muy importante en Senegal. A todo el mundo lleva su mensaje progresista basado en la paz, la tolerancia, el trabajo y el respeto de los valores tradicionales. Por su carisma es el mayor referente de la diáspora senegalesa en el mundo. La nobleza de su misión le facilitó numerosos reconocimientos de autoridades del mundo, tanto políticas como religiosas.

migrachips



Progresar es migrar

Luego de efectuar las instalaciones y configuraciones del nuevo equipamiento recientemente adquirido -del que ya hablamos en la publicación del mes pasado-, tenemos el agrado de comunicarles que hemos comenzado con la migración de los servidores virtuales de la vieja plataforma hacia la nueva, con resultados que ustedes están notando en su trabajo diario.

Para los amantes de los "fierros" les comentamos un poco desde dónde vinimos y dónde estamos hoy. El cuadro que ilustra esta nota muestra claramente la evolución de la tecnología adquirida.

Los servidores que estamos reemplazando fueron incorporados en la DNM en el año 2008 y ya era hora de que pasen a cumplir otras funciones más acordes a su edad, los usaremos para desarrollo, testing de aplicaciones y gestión de contingencias.

Debemos agregar algo que nos llena de orgullo a los migratorios: Estos nuevos servidores que gradualmente estamos poniendo en funcionamiento fueron los primeros en ser instalados en toda la Argentina. Sí, así es, ningún otro organismo o empresa dentro del territorio posee equipos de estas características en funcionamiento.

Servidores

Anteriores		Nuevos
Hewlett Packard	Marca	Dell
2 AMD 4 núcleos	Procesador	2 INTEL 16 núcleos
16 GB DDR2	Memoria RAM	128 GB DDR4
2 de 80 GB 15K	Disco	2 de 120 GB SSD
2 X 1GB	Velocidad de red	2 x 10 GB

Además, junto con la empresa Microsoft estamos implementado la virtualización de los mismos con la más reciente versión de su sistema operativo Microsoft Windows Server 2012 R2. Otra vez, nuevamente también somos caso de éxito por esta implementación.

Para más detalles podrán ver las especificaciones en el siguiente link: http://www1.euro.dell.com/es/es/premier/Servidores/poweredge-m420/pd.aspx?refid=poweredge-m420&s=premier

Matías Hanono y Martín Gorosito
Dirección General de Sistemas y Tecnologías de la Información



En cada rincón

Durante el mes de marzo, el Programa de Abordaje Territorial se acercó a las localidades de Tigre, Villa Soldati, Exaltación de la Cruz, José C. Paz, Berazategui, Ezeiza, Florencio Varela, Moreno, La Matanza, Almirante Brown, Liniers y Lanús.

Este trabajo, al contrario de lo que se piensa, no consta sólo de acercar una camioneta móvil y dejarla en uno de los barrios para la toma de trámites. Se trata de un trabajo coordinado de campo que comprende la atención personalizada a cada migrante con el objetivo de regularizar su situación y brindarle el conocimiento necesario para acceder a sus derechos. Esto se logra gracias a la integración de empleados de abordaje, transporte, control y proyectos. "Lo que retomamos con más fuerza este año es hacer que las oficinas móviles no sean un apéndice que trabaja solo, sino que se incorporen al abordaje. Antes, cuando tomábamos las solicitudes nos dábamos cuenta de que la gente no tenía la documentación, porque no había tenido la información, no la había podido conseguir o tenía algún impedimento para que prospere el trámite. No tenían certeza de cuándo íbamos a estar con la camioneta y no teníamos un vínculo directo con las personas", cuenta Maximiliano Pérez, responsable del programa. "La idea, además de empoderar al público que participa, fue generar dos reuniones previas al desembarco de las camionetas donde se atendiese la cuestión general, dando información y explicando cuáles son los derechos de los migrantes, generando un vínculo con los referentes del territorio", explica.

Respecto a de dónde surge el referente en el territorio, por lo general, vienen de otros organismos, de organizaciones que nuclean migrantes o incluso "nos llegó a suceder que migrantes particulares que están en un barrio tienen un interés genuino por sus compatriotas, que no pueden acceder por cuestiones de desinformación, de geografía o tiempo", cuenta Pérez y confiesa: "Hay lugares a los que no llegamos, y hay gente que no quiere que lleguemos, porque cuanto más turbia y oscura parezca la tramitación de residencia, más próspero será el negocio para los gestores que ofrecen a los migrantes soluciones a problemas que no existen".

Para esto, hay dos reuniones previas que tienen como objetivo el asesoramiento al migrante. "En la primera se atiende cara a cara a cada uno y se indaga la base de datos de tránsitos de admisión y de aptitud, entonces esto nos da la certeza de si puede iniciar el trámite, cuándo



ingresó, si tiene que traer antecedentes, si tiene un trámite en curso en Migraciones y si prosperó o no. Es decir, nos da un pantallazo de la historia migratoria de esa persona. Gracias a esto, podemos atenderlo personalmente y decirle qué es lo que necesita".

En la segunda, "nos encontramos con la gente y chequeamos toda la documentación requerida en la primera instancia. Si está todo bien, le entregamos un sobre personal con un número que contiene toda su información, qué documentación le faltaba y en qué fecha asistirá a la camioneta. Esto nos da, además de agilidad en el trámite, la seguridad de que cuando lleguen la documentación requerida estará completa.

La camioneta es el corolario de todo ese trabajo previo que se hace en el territorio. Allí se concreta la toma del trámite. Y gracias a la incorporación del expediente digital, en la oficina de control y proyectos "tenemos la competencia para supervisar y cerrar de forma definitiva el trámite y dar lugar al DNI que luego se envía por correo".

Antes había muchos rechazos en camionetas, hoy el porcentaje bajó a casi cero, porque gracias a la integración del Programa de Abordaje Territorial con las camionetas, la información del migrante ya fue chequeada en cada una de las instancias, por lo cual cuando llega el momento de la firma es altamente probable que la resolución del trámite sea favorable. Así es que sólo en el mes de marzo se tramitaron 1.864 DNI y 252 residencias.

Acercarse a los barrios y efectuar reuniones previas permite ganar "la confianza de las personas y continuar con el trabajo de desmitificar que Migraciones es sinónimo de policía, control y expulsión, y así mostrar la cara nueva de la gestión que tiene que ver con el proceso de regularización migratoria y la ampliación de los derechos".

Victoria Hermelo

temas del Ministerio

Nuevo DNI 24 horas



Marcio Barbosa Moreira, secretario de Interior, Mariano Recalde, de AA, el ministro Randazzo, Mora Arqueta, del Renaper

El último día de marzo, el ministro del Interior y Transporte, Florencio Randazzo, expuso en el Congreso los alcances del proyecto de reestatización de Ferrocarriles anunciado por la presidenta Cristina Fernández de Kirchner en la apertura de la asamblea legislativa de 2015.

Randazzo calificó la reunión de "muy positiva, se obtuvo dictamen favorable y enriquecimos la propuesta con aportes de distintos bloques, incluso fuera del oficialismo". Y agregó que "con esta ley crearemos la empresa Ferrocarriles Argentinos y será la sociedad madre de todo el resto de las empresas del sistema ferroviario, tomará las decisiones y tendrá la potestad tanto sobre el sistema de pasajeros como de cargas".

Días antes, el 20 de marzo, en teleconferencia con la Presidenta en El Calafate, el ministro presentó el nuevo servicio para obtener el DNI en 24 hs. en la ciudad de Buenos Aires.

"Estamos muy contentos porque es una de las políticas más importantes que hemos podido desarrollar", manifestó la Jefa de Estado durante el acto. "Se acabó la corruptela que era tener que sacar un documento", indicó y recordó que gestiones anteriores dejaron al país con "un millón de niños indocumentados, porque había gente que no llegaba a los centros de documentación y por la tardanza para obtenerlos".

A su vez, desde la ciudad de Buenos Aires, Randazzo afirmó que "hoy es un día de mucha emoción porque es completar un camino en el que partimos de un documento viejo que tardaba 24 meses y era poco seguro; y llegar hasta hoy, que tenemos un nuevo documento moderno, seguro y fácil de obtener".

"En la primeras dos horas de funcionamiento del servicio ya se tramitaron 100 DNI", anunció el ministro luego de la teleconferencia.

Durante la conexión con Calafate, Randazzo dijo: "Con tu decisión política -en referencia a Cristina Fernández-, dimos de baja el contrato escandaloso firmado con Siemens



Randazzo en el Parlamento

en los 90 y emprendimos un proceso de modernización con recursos del Estado que hoy se materializa en esta nueva solución que es el DNI 24 hs., donde una persona lo tramita en 15 minutos, y lo retira al día siguiente". Randazzo sostuvo que "es el acceso a otros derechos que están en vigencia más que nunca como es el acceso a la Asignación Universal por Hijo o las mejoras previsionales".

"Imaginate lo que hubiera sido para una mamá o un abuelo acceder a esos derechos si previamente tenían que esperar 24 meses" para obtener el documento, le dijo el ministro a la Presidenta.

Randazzo explicó que "inicialmente, este servicio estará disponible en los centros que este ministerio tiene en la Ciudad de Buenos Aires, pero progresivamente lo extenderemos a todo el país, como lo hemos hecho con el Nuevo DNI y con el Pasaporte, abriendo más de 3.500 puestos de toma".



El nuevo Roca, la DNM presente

La Presidenta, junto al ministro de Interior y Transporte, Florencio Randazzo, y al de Economía, Axel Kicillof, recibió el 5 de marzo, en el Puerto de Buenos Aires, la primera formación de los 300 coches nuevos que el gobierno argentino adquirió a la República de China para renovar la flota y el servicio ferroviario de la línea Roca. En ese marco sostuvo que se debe brindar un servicio de calidad para que "nunca más se de excusa a algún gobernante para despojar de patrimonio a los argentinos". Estuvieron presentes en el acto la plana jerárquica del organismo, así como empleados de distintas áreas de Migraciones.

Capacitación y actualización administrativa

Representantes de todo el país en Sede Central



La Dirección General de Administración dictó una instrucción para el personal administrativo nacional, de la que participaron 35 representantes de las distintas delegaciones del país, en el marco de los criterios de gestión federal.

La capacitación -que apuntó a la actualización de la temática, el asesoramiento y el intercambio-, se desarrolló el 19 de marzo en la Sede Central del organismo.

La apertura de la jornada estuvo a cargo de la titular del sector, Gabriela Winnik, en tanto que el cierre contó con la exposición del director Nacional, Martín Arias Duval.

Los temas tratados extensamente y de modo participativo correspondieron a las áreas de Recaudaciones, Contabilidad, Presupuesto, Tesorería, Patrimonio y Personal, y se relacionaron -esencialmente- con los contratos de locación y de limpieza, actualización de tasas migratorias, instructivos de pago, conciliaciones unificadas, cajas chicas, presupuestos, elaboración de la solicitud de necesidades anuales de delegaciones, viáticos, tarjeta Visa YPF, certificaciones de personal, licencias, entre otros.

Las charlas fueron impartidas por los responsables de los distintos departamentos dependientes de



la Dirección General de Administración, entre ellos Martín Barrios Aguilera, Soledad Fontenla, Juan Martín Gutzos, Melisa Acosta, Alejandra Firpo, Gustavo Mesiano, Gonzalo Martínez y Marcelo Colomberotto.

Al concluir, Winnik destacó la importancia del encuentro e instó a optimizar los avances en la cuestión administrativa de cada repartición del interior del país.

Por su parte, Arias Duval trazó un panorama de los principales progresos de gestión en los años recientes con el consenso general de los delegados y enfatizó el presente de las políticas públicas en materia migratoria y el papel preponderante del Ministerio del Interior y Transporte en las innovaciones y adelantos en inclusión social.

Un génesis que se prolonga

Tamara Annorolo, María Gómez, Mariano Guanactolay, Ary Guldín y Pablo Santa Cruz. Ellos son cinco empleados migratorios que ingresaron recientemente al organismo a partir de un convenio con el Instituto Génesis, una entidad sin fines de lucro, que tiene entre sus fines acompañar a jóvenes con capacidades diferentes para crearles un espacio en la sociedad.

Como viene pasando hace varios años, al igual que todos sus hoy compañeros en la DNM, ellos tuvieron que hacer el Curso de Inducción para ingresar a trabajar, en su caso entre el 10 y el 12 de marzo. Antes, "debieron realizar pasantías en el Instituto, donde fueron preparados por profesionales, quienes los entrenaron para las tareas que realizarán en Migraciones, a su vez, los directivos y jefes de las áreas explicaron a los profesionales el perfil requerido y las tareas a realizar", explicó Gonzálo Martínez, director de Recursos de Humanos de la Dirección General de Administración.

Una vez cumplida esa pasantía, de acuerdo a los informes elaborados por los sectores y la intención del pasante, y estando ambas partes de acuerdo y conformes con el rendimiento laboral, se tramitó el pase a planta. Enfatizó Martínez: "Esto constituye otro importante paso de la DNM en lo que a inclusión se refiere, brindando la posibilidad de inserción laboral a personas a las que no siempre se les da esa posibilidad".



Los nuevos integrantes de la DNM junto a Gonzalo Martínez, director de RR.HH.

En cuanto al curso de inducción propiamente dicho, cabe destacar que los cinco fueron instruidos, como al resto de los ingresantes, en acciones de la DNM, procesos sustantivos, organigrama funcional y autoridades, recorrida al organismo, convenio colectivo, entre otras cuestiones.

El curso fue dictado por Claudia León del área de Capacitación y por Martínez. Ambos señalaron que durante la instrucción se vivió un clima distendido y de mucha alegría. "Los chicos estaban exultantes y muy agradecidos, así como sus familias; el organismo les había brindado una gran posibilidad: ellos lo sabían, lo decían a viva voz y con abrazos, y no iban a dejar pasar esa oportunidad", concluyó director.

capacitación

Virtuales o presenciales

Comenzaron en el mes de marzo los cursos de Inglés I, Inglés II y Portugués I en modalidad virtual por Plataforma Moodle, cubriendo un total de 150 vacantes para agentes de todo el territorio. También, los cursos presenciales en Sede Central y delegaciones para todo el país, continuando con los niveles alcanzados en 2014 y sumando nuevos, además de la incorporación de otros idiomas. Todos estos cursos están a cargo de docentes de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) y duran un cuatrimestre (16 clases), con entregas de tareas semanales más un examen final. En este mes también comenzaron las clases de FINES (Finalización de estudios secundarios) y CENS, para los agentes que no hayan finalizado sus estudios secundarios.

Asimismo, en este mes se dictó en la delegación de La Plata el curso de "Introducción al Control de Permanencia" para agentes que cumplen funciones de inspectores de control de permanencia en las delegaciones. En la misma participaron miembros de la repartición local, Mar del Plata, Córdoba, Entre Ríos, Rosario, La Pampa, Corrientes, Villa Gesell, Bahía Blanca, Almirante Brown, Florencio Varela y Viedma. Ambas jornadas contaron con la apertura a cargo del subdirector Nacional Guillermo Mazars.

En abril y mayo vuelven a dictarse los cursos obligatorios por disposiciones vigentes para incorporarse al cuerpo de inspectores: Control



migratorio de ingreso y egreso, Atención al Ciudadano, SICaM y Documentología. Todos son con modalidad presencial y se cursan en Sede Central. Para solicitar vacantes se debe presentar el formulario de preinscripción. También se dicta el curso de "Inducción al personal ingresante de la DNM".

Comienza en abril el curso de "Detección de Situaciones de Trata de Personas en Frontera" destinado a los agentes de la Delegación de Iguazú. También está abierta la inscripción para el curso "La inmigración en Argentina, identidad institucional y mirada histórica" disponible para todos los agentes de la DNM. Este tiene lugar en el Museo de la Inmigración, replicándose de forma semanal todos los jueves a las 11. Los interesados deben inscribirse en el Departamento de Desarrollo de Carrera de la Dirección General de Administración.

Para mayor información, consultar la cartelera web, vía mail a: desarrollodecarrera@migraciones.gov.ar, a los teléfonos 4317-0279/0233, o en el Edificio 2 de Sede Central.

por las delegaciones



Salta

Migraciones reasumió el 9 de marzo el control del paso fronterizo que une Misión La Paz en Argentina con Pozo Hondo en Paraguay. Para el inicio de esta nueva responsabilidad se contó con la presencia del director General de Movimiento Migratorio, Horacio Peirone, el delegado de la provincia, Luis Suárez, además del comandante de Gendarmería Luis Castillo y autoridades de la provincia de Salta. Suárez informó que el Paso Misión La Paz sumado al Paso de Sico concentran la importancia estratégica del Corredor Bioceánico. Además, ante los medios locales sostuvo que la inmigración impacta positivamente en la Argentina e impulsa la actividad económica y enriquece culturalmente a la sociedad.

Corrientes

El 7 de marzo se efectuó en Santo Tomé la 3° Feria de Exposiciones, Arte y Cultura, en el marco del Día Internacional de la Mujer organizado por el Consejo Municipal de la Mujer de dicha ciudad y en cuya coordinación hubo miembros de la Delegación Corrientes de la DNM: la supervisora Alexia Suárez, las inspectoras Yisela Ramírez y Cintya Fontela, el jefe de sector Aníbal Leffler y el supervisor Carlos Rojas Malgor. Entre las actuaciones de artistas locales y la presencia de distintas instituciones públicas, en el stand de Migraciones se entregaron folletos informativos sobre las distintas tareas que desempeña el organismo, además de concientizar sobre la trata de personas.

Río Negro

El delegado en Viedma, Eliseo Ramírez, participó el 19 de marzo de un acto por el Día del Mar organizado en la mencionada localidad por el Consulado de Bolivia en Viedma, en recordación del 136º aniversario de la Defensa del Calama a cargo de los héroes bolivianos Eduardo Aboroa y Ladislao Cabrera. Además de Ramírez hubo autoridades municipales, organizaciones sociales y compatriotas bolivianos residentes en Viedma y ciudades vecinas.



Fútbol para ellas y ellos

El seleccionado de fútbol masculino metropolitano de Migraciones comenzó a recorrer una nueva ilusión, esta vez disputando la Copa Fragata Sarmiento, en las canchas ubicadas en Azucena Villaflor 50, Puerto Madero, todos los martes de 22 a 23 horas. Ya jugaron dos partidos y en ambos salieron victoriosos (el primero por 2 a 1, con goles de Iván Eyerahbide y Estanislao González, y el segundo 3 a 2 con goles de Agustín Ceriani, Ivan Eyerahbide y Juan Cruz Gargiulo).

En cuanto a las chicas, el equipo comienza a tomar forma: ya tiene 10 integrantes y próximamente se hará un entrenamiento en las instalaciones de Fútbol Madero Autopista Dellepiane 340 (frente al casino) para delinear el grupo.

Con respecto a los campeonatos internos y de los representativos de 2014, próximamente se anunciará la fecha de entrega de premios para los ganadores.

Entrevista de Telesur



Martín Arias Duval fue entrevistado por Telesur para el programa "Entre Fronteras" (todos los viernes a las 12 de la noche). Este espacio periodístico de actualidad trata hechos noticiosos del ámbito de las migraciones, así como el análisis de los fenómenos de esta temática con diversos expertos, además de cuestiones como: hacia dónde se migra y por qué, los riesgos y peligros de la inmigración ilegal.

En la nota, Arias Duval se explayó sobre el acuerdo entre la Organización Internacional de las Migraciones (OIM) y el Mercosur con la DNM como nexo, que establece el interés de las partes en profundizar la cooperación a través de la ejecución de proyectos relacionados con la temática migratoria. Además, habló sobre los avances de gestión, los controles de frontera y la integración regional.

Sábados de abordaje temático



Entre abril y julio, todos los segundos sábados de cada mes a las 17, el Museo Nacional de la Inmigración – Museo de la Universidad de Tres de Febrero (Muntref) proponen un ciclo de charlas sobre la inmigración en el espacio que comparten en el ex hotel de los inmigrantes de Retiro.

Con entrada libre y gratuita para toda la comunidad, estas conferencias estarán a cargo de destacados especialistas en historia social y cultural, sociología, antropología y otras disciplinas vinculadas a la temática migratoria.

El cronograma es el siguiente:

11 de abril: Recuerdos de la infancia. Exilio inmigración y memoria en la Argentina de la posguerra, a cargo de María Bjerg.

9 de mayo: Inmigración y política en el cine, por Irene Marrone.

13 de junio: Los socialistas argentinos, la inmigración y la Primera Guerra Mundial, a cargo de Patricio Geli.

11 de julio: Diálogo con Luigi Pallaro, destacado miembro de la colectividad italiana, empresario y ex representante de los italianos de América Latina en el Parlamento Italiano.

Los encuentros serán coordinados por Marcelo Huernos. La dirección: Av. Antártida Argentina 1355, Retiro, en el Antiguo Hotel de Inmigrantes.



Yoyoca estuvo en Migraciones



Yoyoca junto a Pagella, Arias Duval y las mujeres cordobesas que la ayudan

Histriónica y divertida sería la mejor manera de definir a Yoyoca, una nena de 12 años con una sonrisa enorme. Es oriunda de Mubamba, zona rural de Mozambique, pero podría decirse que en Córdoba volvió a nacer.

Se radicó temporalmente en la provincia argentina en donde le colocaron las prótesis que reemplazan sus pies, que había perdido al caer en una fogata cuando tenía un año.

Su historia tocó el corazón de las cordobesas Silvia Somaine e Irene Albrecht, que conocieron a Yoyoca en 2013 cuando viajaron a su país, ya que son madrinas de niños a través de los Misioneros Redentoristas. Así fue como crearon la Fundación Yoyoca Africa de Pie, con la cual pretenden ayudar a más niños.

En Córdoba, además de la operación y la rehabilitación, Yoyoca aprendió a hablar en español casi a la perfección, así como también a querer la nación que la adoptó. Junto a sus madrinas, visitó Buenos Aires en agradecimiento a las gestiones que facilitaron su llegada al país (y la de su madre, quien volvió a Mozambique tras la operación), por razones humanitarias.

Visitaron la Sede Central de la DNM, en donde fueron recibidas por el director Nacional, Martín Arias Duval, y por el director General de Inmigración, Carlos Pagella. En el encuentro, Yoyoca conmovió a los presentes con su historia, hizo gala de buen humor, ironizó y hasta cantó "La llave" de Abel Pintos (a quien pudo conocer personalmente).

Para finalizar su recorrida porteña, las madrinas la llevaron a recorrer el centro de la Ciudad, con la ilusión de conocer "la casa de Cristina".

El 29 de marzo, finalmente, Yoyoca, volvió a su país, caminando, al reencuentro de quienes extrañaba mucho. "Vimos llegar una niña sobre ruedas, llena de miedos... Vimos partir a una adolescente caminando, casi bailando... plena de alegría", contaron sus madrinas en su partida.





Errores de interpretación. Gráfico del Padrón de Españoles Residentes en el Extranjero. Fuente: INE

No siempre es lo que parece

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) de España publicó un informe en donde muestra que la Argentina está al tope de los países que eligen los españoles para migrar. Si bien este parece ser un dato concreto, corresponde hacer algunas salvedades, como por ejemplo que los más de 18.000 ciudadanos que se mencionan como arribados a nuestro país en 2014, no contarían con esa sola nacionalidad.

La población objeto de estudio en esta estadística son los españoles que residen en el extranjero, por lo cual comprende a todas las personas con esa nacionalidad, sea o no ésta la única con la que cuenten. España, junto con Italia, Alemania, Túnez y Hungría son naciones que utilizan el criterio jurídico *ius sanguinis*, que significa "derecho de sangre" (lo contrario de *ius soli*, cuando prevalece el lugar de nacimiento) por lo cual, para ser nacional de uno de esos países no necesariamente se tiene que haber nacido en ese territorio. Es por esto que en gran parte las cifras publicadas están compuestas por un mayor porcentaje de argentinos que emigraron de nuestro país en 2001 y retornaron recientemente.

En total -dice el INE- más de 81.000 ciudadanos llegaron a América en el lapso del último año. Sin embargo, según los datos de la Dirección Nacional de Migraciones, las radicaciones iniciadas de españoles en el mismo período son 2.952. Por lo que se puede inferir que el resto de la abultada cifra son argentinos con doble nacionalidad.

Pues bien, como siempre hay más de una mirada sobre un mismo hecho, varios medios de comunicación se hicieron eco de estos números e interpretaron de diversos modos los datos informados por el instituto español. No hay que soslayar que por la crisis ibérica muchos de los nacidos en la península buscaron un nuevo destino para desarrollarse, pero como ya ha sido tratado en ediciones anteriores de esta publicación, son los países dentro del Viejo Continente los que encabezaban la lista y por último los de América Latina.

El caso periodístico más paradójico sobre el anuncio de marzo se dio con un titular del diario Clarín (luego replicado por algunos sitios web) el día después del informe "De España a la Argentina: chefs y carpinteros, los que más vienen". Tanto el título como la bajada no sólo resultan confusos sino que también erróneos. Por un lado se consigna el número 19.000 como si fuesen todos españoles sin doble nacionalidad; pero por otro, complica a los lectores con un ir y venir de cifras sin llegar a determinar si los mismos tienen o no doble nacionalidad.

No obstante esto, dentro del cuerpo de la nota surge otra contradicción con las cifras que se consignan. No se termina de aclarar que son todos los españoles residiendo en el extranjero los tomados en cuenta para la elaboración del documento, del cual -sólo con finalizar su lectura-, se desprende. Sumado esto a un testimonio de una representante de la Federación de Sociedades Españolas en Argentina que insta a que no vengan porque se encontrarán con una realidad difícil y no conseguirán trabajo. Contrario a lo titulado.

Dudas, impresiones y supuestos que no serían tales si se recurre a la fuente.

Victoria Galván

Refugiados sirios, el entretenimiento de la BBC

Realidad en juego



Después de cuatro años del conflicto en Siria, miles de personas perdieron su vida y otros millones se vieron obligados a abandonar sus hogares en busca de un futuro incierto en países vecinos.

Los medios de comunicación retrataron de diversas formas el conflicto y la odisea que padecen los refugiados al migrar a otro país. Hubo de todo: fotos, notas, videos, entre otros. Pero la BBC de Londres decidió contar la historia de los refugiados sirios como un entretenimiento: un juego online titulado "Syrian Journey" (El Viaje Sirio) en donde el jugador elige las distintas opciones para huir de la guerra. ¿Cómo termina el juego? en algunos pocos casos; si se tiene un poco de suerte, se puede llegar a Europa, en otros… morir en el intento.

La creación de este juego online despertó polémica tanto en los medios como en las redes sociales, que acusan a la cadena de frivolizar el conflicto armado y calificaron la iniciativa como "de mal gusto" y una "vergüenza".

"Las rutas, las opciones y los resultados de este viaje sirio están basados en historias reales cubiertas por investigaciones del proyecto sobre la inmigración siria realizado por el servicio árabe de la BBC", explica la cadena en su web para escudarse de las críticas.

Ahora bien, ¿cómo se juega? El internauta, en un principio debe elegir si es hombre o mujer. Luego, tiene que decidir entre salir por Turquía o Egipto. El juego señala que "Turquía es más caro pero las condiciones de vida son mejores y se llega a Europa por tierra" mientras que al elegir Egipto aclara: "Es más barato pero las condiciones de vida son peores y el traslado es por mar". En el caso de elegir Turquía, el refugiado sirio viaja a Beirut, luego toma un vuelo a Estambul donde se reúne con un traficante que ofrece hacerlo llegar a Grecia, pero le exige un depósito de 3 mil euros. La siguiente opción es decidir si se le paga o no. Si se opta por viajar a Egipto se pasa a Libia donde se sube a una patera con destino a Italia. Así se va a avanzando en el juego, "con miedo, hambre, peligro" y traficantes que se aprovechan del dinero de los refugiados. En ambos casos, el jugador termina llegando a Italia, donde no tiene cómo vivir o muere ahogado en el mar junto con su familia.

"Viaje sirio" es una exploración directa de la crisis de los refugiados, que resalta la problemática de la trata de personas y la incertidumbre desesperada de la migración. Quizás en vez de crear un juego que relate las historias de los refugiados como entretenimiento, sería mejor que los países europeos finalmente debatan sobre la ayuda humanitaria y la recepción de refugiados en sus países.

Victoria Hermelo

columnista

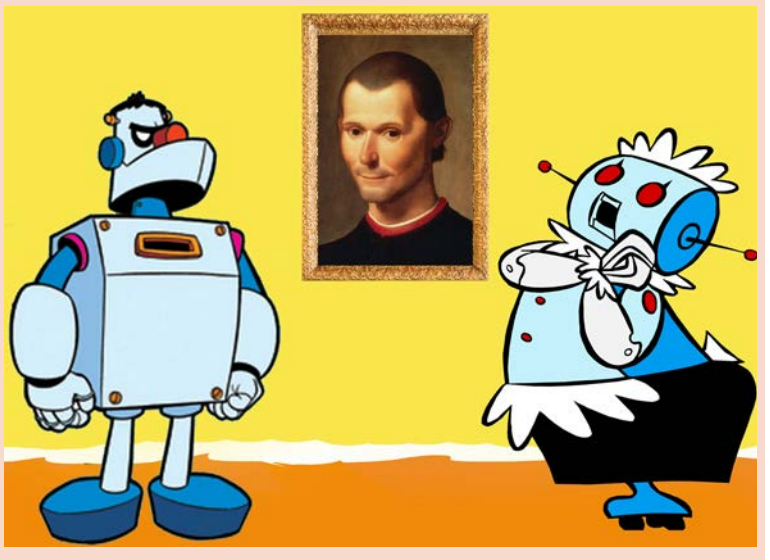
Maquiavelo y los robots

Aunque el relativo freno reciente en las elecciones municipales francesas a Marine Le Pen estaría diciendo que alguna sensatez talla entre los europeos respecto del sentimiento refractario hacia la inmigración, la amenaza del advenimiento masivo de refugiados por la violencia política de Medio Oriente y de Eurasia no deja de meter presión. Al respecto, el historiador de Princeton, Harold James, alienta que los líderes europeos frenen tal afluencia, "mediante el desarrollo de un programa político para poner fin a la violencia que está impulsando a millones las personas desesperadas hacia las fronteras de sus países. Europa no puede permitirse el lujo de ser una isla de relativa estabilidad en un mar de caos". Y aconseja remitirse al capítulo XVIII de El Príncipe, *el célebre ensayo de Nicolás Maquiavelo, en el que se fundamenta porque la conducción política eficaz debe congeniar la astucia del zorro y la fuerza del león.*

En cuestiones migratorias, el león pega zarpazos cotidianamente. Pero ¿el zorro? Con políticas selectivas. En una Europa que declina demográficamente ¿cuál es el truco? Los robots. Según un estudio reciente, los tres países que más los vienen utilizando son: Alemania, Italia y Dinamarca. En ese análisis se constata que los robots desplazan a los trabajadores menos cualificados y avanzan sobre los de calificación media. Entre 1993 y 2007, la proporción entre el número de robots y horas trabajadas aumentó en promedio un 150%, debido a que, durante ese lapso, la rápida evolución tecnológica redujo su costo de adquisición en un 80%. Desde entonces, estas tasas permanecen altas aunque no en esos niveles. Es destacable que el estudio señalado encuentra que la contribución de los robots para impulsar el crecimiento del producto bruto va mano a mano con el de importantes tecnologías anteriores, como los ferrocarriles en el siglo XIX y las autopistas en los EE.UU. en el siglo XX; incluso, con la informática y telecomunicaciones.

Con todo, vale tener en cuenta que los robots representan poco más del dos por ciento del costo del capital, que es mucho menos que el correspondiente al de los anteriores líderes tecnológicos del crecimiento.

Así como los europeos ni siquiera albergan los sentimientos antimáquinas que supieron animar a los ludditas; que consignemos al pasar, no eran tan irracionales como se cree por lo común. Ahora, simplemente las máquinas suplementan seres humanos que faltan. Sin embargo, sigue siendo cierto que el reemplazo de seres humanos por los robots y de los músculos por los cerebros son los elementos motores del desarrollo porque sin demanda (seres humanos que demanden) no hay cambio tecnológico que valga, por más que impresionen los guarismos circunstanciales. Sin pasajeros de tren y automovilistas, no habría ni trenes ni autopistas. Igual para los robots. El verdadero zorro, no el aparente, ja-



más frenaría a los nómades, el león sí. Como dijo Maquiavelo, en el mentado capítulo XVIII: "Los hombres son tan simples, y se sujetan en tanto grado a la necesidad, que el que engaña con arte halla siempre gentes que se deja engañar". Ajá.

Enrique Aschieri

Entrevista a una especialista en la temática de la migración itálica - Nota I

Los nuevos *immigrati*



Próxima a presentar sus trabajos en las publicaciones italianas *La critica sociologica* y *Rapporto Italiani nel Mondo*, la investigadora del Conicet María Soledad Balsas, doctora en Ciencias Sociales, docente y comunicóloga, se explayó acerca de los nuevos flujos migratorios de italianos hacia la Argentina, temática que viene abordadando como parte de un proyecto mayor, su tesis posdoctoral: *Medios, migraciones y construcción de ciudadanía externa: televisión transnacional y participación política de los ciudadanos italianos en Buenos Aires*.
En esta edición, la primera parte de la entrevista.

¿Qué características cuantitativas y cualitativas tiene este nuevo flujo?
El modo de conceptualizar los nuevos flujos de italianos hacia la Argentina varía según las fuentes de información que se utilicen. Por ejemplo, en el último censo nacional de población argentino, se registra un aumento -aunque discreto- de los menores de 14 años. De 1.423 personas censadas dentro de esta clase de edad en 2001 se pasa a 1.977 en 2010. Sin embargo, la información censal impide dar cuenta de la migración de otros grupos de edad que, por la conspicua tendencia a la disminución y al envejecimiento del colectivo italiano en la Argentina, permanecen invisibilizados. En este contexto, los datos provenientes de la DNM resultan fundamentales para el conocimiento del fenómeno. Según sus estadísticas fueron 12.619 los italianos que tramitaron su radicación en el país entre 2004 y 2014. Según los datos del Ministero dell'Interno, en 2013 y 2014, la Argentina se coloca entre los primeros cinco países elegidos por los italianos para migrar, después de Reino Unido, Alemania, Suiza y Francia. Sólo en 2014 se registran 7.225 partidas. Entre los que migraron entre 2004 y 2014, prevalecen las mujeres: 53 por ciento del total. En relación a la edad, los mayores de 65 resultan ser el grupo más numeroso. Sin embargo, la edad media tiende a disminuir a partir de 2008. Entre 2008 y 2014 el primer grupo es el de los migrantes entre 25 y 34 años de edad, seguidos por los menores de 18 años, que son en total 8.297. Las causas que motivan esta nueva migración pueden rastrearse en el desconcierto político y económico que azotó a la sociedad italiana en los últimos años, la internacionalización de los mercados de trabajo y la oferta formativa (post) universitaria así como en la movilidad de jubilados y pensionados en búsqueda de mejores condiciones de vida, ya sea en términos económicos y/o psicoafectivos.

¿Hay vínculos entre esta nueva migración y la de los siglos XIX y XX?
Las migraciones actuales son diversas en relación a los flujos pasados no sólo por dimensiones y características sociales sino también por expectativas y condiciones de vida de los migrantes. No obstante, el análisis cualitativo muestra que la comprensión de los nuevos flujos no puede prescindir del vasto espacio transnacional que se formó entre Italia y la Argentina a lo largo de más de dos siglos de intercambios, al interior del cual circulan personas, imágenes y bienes. Así lo indican los testimonios de los propios migrantes, en los que se reconocen elementos ligados a la memoria de los flujos precedentes y a la presencia de argentinos en Italia. En este proceso los flujos infocomunicacionales, entendidos como el caudal de bienes y servicios asociados a las telecomunicaciones, la informática y la industria audiovisual, desempeñan un rol estratégico.

¿Cuál es la construcción de los medios italianos sobre sus connacionales en la Argentina (incluyendo al cuantioso grupo de ítalo-argentinos)?
Lo que observé es que dentro de la programación televisiva dedicada a los italianos en el exterior, transmitida a través del canal internacional de la Rai para las Américas, los italianos en la Argentina ocupan un lugar marginal, no obstante se trate del país que cuenta el mayor número de italianos en el exterior. En contraposición al estereotipo positivo que tiene el migrante italiano dentro de la sociedad argentina, salvo contadísimas excepciones, la visibilización de los nuevos migrantes italianos tiende a ser negativa, como en el resonado caso de Raffaele Napolitano.

Carolina Beneventana



María Soledad Balsas es becaria postdoctoral del Conicet con sede en el Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas, bajo la dirección de Susana Sassone, y miembro de los proyectos Migración Internacional en Ciudades de la Argentina: Lugares, Territorios e Identidades en la Era de la Globalización y Seminario Internacional Migración y Crisis "Los que se van…". Por otra parte, acaba de publicarse en la revista *Configurações de Portugal* su artículo sobre la imagen de la mujer migrante en los libros de texto argentinos, trabajo que formó parte de su tesis doctoral, publicada en 2014 por la editorial Biblos: *Las migraciones internacionales en los libros de texto. Tensión entre globalización y homogeneidad cultural*, y también financiada por el Conicet.

Identidad registrada

El proceso documentario en la Argentina surge a partir de la asunción del control por parte del Estado de la información censal y registro de datos de la población, antiguamente en manos de la Iglesia Católica. Entre otras cuestiones, esta iniciativa respondió a una intención homogeneizadora y a la voluntad de garantizar el orden social, reprimiendo ciertas formas de criminalidad y protesta impulsadas por ideas anarquistas traídas por inmigrantes provenientes de Europa, que ponían en riesgo la privilegiada posición de las clases más acomodadas.
Este fenómeno, que se debió al arribo de millones de extranjeros entre fines del siglo XIX y principios del XX, produjo una radical transformación de la estructura social y de las relaciones de poder. Por eso, el Estado debía generar dispositivos de identificación y control de sus habitantes. En este contexto se creó la Cédula de Identidad, un documento que incluía la impresión de huellas dactilares, fotografía, firma autógrafa y datos de domicilio, estado civil, fecha de nacimiento, sexo, nacionalidad de origen, entre otros.
Inicialmente algunos sectores de la población resistieron el sistema, pero luego de una insistente campaña pública que destacaba las facilidades que ofrecía al ciudadano poder identificarse y no ser confundido con aquellos combativos que defendían sus ideales por medio de la acción directa, comenzaron a aceptarlo. Tal fue el éxito de esta medida que con los años la portación de documentación para salir a la calle se convirtió en un auténtico hábito.
Paralelamente, muchos de estos extranjeros libertarios que habían ingresado al territorio argentino con la documentación solicitada en aquel momento -identificación del país proveniente, certificado de salud y de buena conducta y puerto de origen-, fueron expulsados sin juicio previo por ser considerados "indeseables" por el Poder Ejecutivo, gracias a la Ley de Residencia.





Cuando tener el DNI era tolerar largas colas y peor espera

Transcurrido el tiempo, en materia de registro de identidad, surgió la Libreta de Enrolamiento, un documento confeccionado sobre la base del enrolamiento militar que se expedía para los hombres en ocasión de dicho servicio y que a su vez permitía acceder al Padrón Electoral; mientras que, décadas después, las mujeres al cumplir la mayoría de edad recibían la Libreta Cívica. En 1968, ambos tipos de identificaciones fueron reemplazados por el Documento Nacional de Identidad (DNI), cuyo formato y uso fue reglamentado por la Ley de Identificación, Registro y Clasificación del Potencial Humano Nacional.
Sin embargo, importantes complicaciones aparecerían a la hora de tramitar el DNI, transformándose una tarea casi imposible: colas interminables, trámites engorrosos, papeles extraviados y esperas de hasta dos años para finalmente recibir una libreta hecha a mano. En los años 90, acorde al modelo socioeconómico imperante, se planteó que la solución venía del exterior y la empresa Siemens firmó un contrato millonario (y fraudulento) con el Estado argentino para producir el nuevo DNI.
Años más tarde, bajo la presidencia de Cristina Fernández de Kirchner y con una inversión tecnológica de 18 millones de dólares, se llevó a cabo un acelerado proceso de modernización mediante el cual se digitalizaron las viejas fichas personales y se construyó una fábrica de avanzada, con recursos humanos propios. Este significativo cambio permitió la confección y entrega de decenas de millones de ejemplares a nativos y a extranjeros, de manera rápida y cómoda. Y para aquellos argentinos que residen en el exterior, se crearon oficinas para la tramitación del DNI en cualquier lugar del mundo.
Estos fueron logros de una política que pone énfasis y garantiza el derecho a la identidad, concibiendo al instrumento documentario como la puerta de entrada a todos los demás derechos.

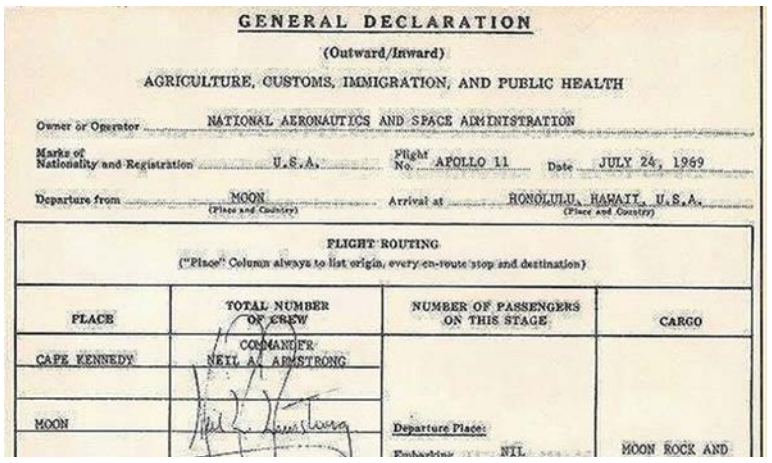
Carla Montes

la foto elegida



Run migrant, run. Distintos medios internacionales consignaron que el viernes 27 se organizó en Qatar una megamaratón para batir un estúpido récord mundial Guinnes. El país donde se realizará la Copa del Mundo 2022 obligó a grupos de trabajadores inmigrantes a que corrieran en la competencia para alcanzar la cifra de 50.000 "deportistas". Algunos lo hicieron en jeans, con ojotas y hasta descalzos.

lo insólito, lo curioso



GENERAL DECLARATION
(Outward/Inward)
AGRICULTURE, CUSTOMS, IMMIGRATION, AND PUBLIC HEALTH

Owner or Operator: NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADMINISTRATION
Marks of Nationality and Registration: U.S.A. Flight No.: APOLLO 11 Date: JULY 24, 1969
Departure from: MOON (Place and Country) Arrival at: HONOLULU, HAWAII, U.S.A. (Place and Country)

FLIGHT ROUTING
("Place" Column always to list origin, every en-route stop and destination)

PLACE	TOTAL NUMBER OF CREW	NUMBER OF PASSENGERS ON THIS STAGE	CARGO
CAPE KENNEDY	COMMANDER NEIL A. ARMSTRONG		
MOON		Departure Place: Embarking NIL	MOON ROCK AND

Un gran salto para la humanidad o uno de los mitos más grande del mundo. A casi 50 años de la llegada del hombre a la Luna, nadie puede aseverarlo ni refutarlo con pruebas concretas. Sin embargo, recientemente salió a la luz el formulario de migraciones que Neil Armstrong, Buzz Aldrin y Michael Collins debieron completar para hacer efectivo su regreso a la base aérea de Honolulu, Hawaii, en Estados Unidos. Y no sólo eso: tuvieron que declarar que volvían de la expedición con piedras lunares, polvo y otras muestras del gran satélite natural. "Era una especie de broma que hacíamos en aquel momento", explicó sobre estas "formalidades" John Yembrick, vocero de la NASA.

A 100 años del genocidio armenio



Este año se cumplen cien años del genocidio armenio, que costó la vida a más de un millón y medio de personas. En conmemoración y homenaje de esa masacre iniciada el 24 de abril de 1915, descendientes de ese país en todo el mundo preparan distintos actos.

Así, la comunidad argentino-armenia el 28 de marzo organizó un multitudinario concierto de música clásica a cielo abierto en el Monumento de los Españoles, en Palermo. Las ciudades de Córdoba y Rosario también se unieron a los homenajes moraciones con actos artísticos, muestras culturales y difusión en vía pública. Asimismo, el 12 de abril el Papa Francisco iba a celebrar una misa en el Vaticano en honor a las víctimas de la masacre, con la participación de delegaciones y miembros de la comunidad armenia de todo el mundo.

staff

Editor responsable: DNM
Director: Martín A. Arias Duval
Jefe de Redacción: Hugo Mouján
Staff: Carla Montes, Alejandra Ceneri y Cattaneo, Carolina Beneventana, Astor Ballada, Victoria Galván, Victoria Hermelo, Sebastián Espino Pazos, Ezequiel Ruiz, Claudia Nose y articulistas de la edición.
Publicación de la Dirección Nacional de Migraciones - Ministerio del Interior y Transporte
Av. Antártida Argentina 1355, CABA, 4317-0393, prensa@migraciones.gov.ar
www.migraciones.gov.ar. Impreso en Red Gráfica Coop. - Paseo Colón 731, 4° - CABA

testimonio de inmigrantes

Chang Huang Cheng, taiwanés

Versatilidad oriental



"Nunca me puse un nombre argentino", confiesa acerca de ese autobautismo que ocurre con muchos extranjeros. En Argentina lo llaman Chang, pero, aclara, es su apellido.

Multifacético, sociable a pesar de una vida familiar solitaria, este taiwanés llegó a Buenos Aires hace 20 años junto a su padre, un importador de accesorios para calzados que vino atraído por la paridad de 1 a 1 con el dólar. En ese momento, Chang tenía sólo 12 años, sus padres se habían separado hacía poco tiempo y lo único que sabía de Argentina era que quedaba en Sudamérica y que tenía lindos paisajes. Apenas llegaron, se instalaron en su casa actual de Villa del Parque. Al poco tiempo, tuvo que empezar el colegio sin saber una palabra de castellano. "Fui a una escuela pública a la que iban hijos de policías. No entendía nada, todo era muy diferente a mi cultura. Sentía que acá había demasiado 'toqueteo': todos se tocan, se besan, se golpean". En 2001, con la crisis argentina, Chang padre volvió a Taiwán. Sin embargo, él eligió quedarse. En un principio, porque no quería perder los dos años que le restaban para terminar el colegio secundario, pero quizás también un deseo de despegue familiar y cierta adaptación a la cultura occidental. Se quedó solo, y aunque ya tenía algunos amigos, le costó.

Lo primero que hizo fue anotarse en un curso de piano. Siempre le había atraído el arte, pero su padre quería que siguiese una carrera tradicional. Fue así como llegó a su vida la brillante pianista Marta Argerich. La historia de su amistad con ella es la muestra más acabada de la perseverancia de Chang: "Mientras estudiaba piano, me enteré de que Marta Argerich tocaba en el Teatro Colón. Enseguida saqué entradas para verla. Fui al paraíso (el sector más económico), porque no tenía dinero para una ubicación mejor. Era la primera vez que entraba al Colón, estaba impactado. Yo quería conocerla, y cuando terminó el concierto la esperé hasta las 3 de la mañana en la calle. Y así, cada día que ella tocaba, sólo para saludarla", cuenta. Al año siguiente, ya había ahorrado lo suficiente como para pagar un asiento en primera fila. Fue a saludarla al camarín y ella lo invitó a cenar con sus amigos. A partir de allí, Chang comenzó a trabajar como su asistente personal en cada visita a Argentina. Este año, además, lo invitó a una gira por Europa, que culminó con el festejo de la Navidad en Ginebra, junto a la familia de la pianista. "Un día, Marta me confesó que yo era el único que podía esperarla bajo la lluvia hasta la madrugada", agrega Chang.

Luego, incursionó en el tango. Sí, ¡tango! "Un día pasé por el Colón y me anoté en un curso de verano, fue mi primer contacto con el tango. Al principio no me gustaba nada. ¡Era un quilombo!", agrega en modo porteño. "Era muy difícil aprender los pasos y, al mismo tiempo, guiar a mi compañera, seguir la música, no chocarme al resto… empecé y dejé varias veces, hasta que en un momento comencé a tomar clases durante seis horas diarias: iba a aprender sí o sí", confirmando su personalidad perseverante. Y continúa: "Quería aprender a bailar tango porque es parte de la cultura de este país, pero además el tango me ayudó mucho con el contacto corporal, a sentir confianza con el otro. A mí me costaba abrazar, besar, todo lo que se hace acá".

Pero las actividades de Chang continúan: se recibió de *sommelier* de vinos, estudió flamenco, teatro y fotografía. También participó en varios filmes, programas de TV y publicidades ("Un cuento chino", "La mujer conejo", "La dueña", entre otros).

Cuando habla del futuro, éste se presenta un poco incierto. Pero algo parece claro: "No quiero volver a Taiwán. Acá está mi vida, mis actividades, mis amigos, los recuerdos que me interesan. Acá está mi hogar, mi casa".

Vanina Sylvestre







Chang frente al piano. Arriba, con Marta Argerich. Abajo, conocedor de los buenos vinos argentinos